

ADDENT, INC.

MICROLUX 2™

TRANSILLUMINATOR



ISO CERTIFIED

43 MIRY BROOK ROAD • DANBURY, CT 06810-7414 • USA
PHONE: (203) 778-0200 • FAX: (203) 792-2275
EMAIL: INFO@ADDENT.COM • WWW.ADDENT.COM
MADE IN THE USA

DIAGNOSTICKÝ SYSTÉM MICROLUX 2 NÁVOD K POUŽITÍ

Registrace záruky na www.addent.com

MICROLUX 2 TRANSILLUMINATOR

Položky obsažené v krabici: jednotka Microlux 2, světlovod, 2 baterie AAA, ochranný obal na vzorky a tento návod k použití.



!Není sterilní. Následující příslušenství Microlux 2 jsou díly s kontaktem s pacientem a jsou dodávány v nesterilním stavu:

- 2mm, 3mm a pedo světlovody ze skleněných vláken
- Přípojka zrcadlo s osvětlením
- Endo- lite Perio sonda a nástavce z nerezavějící oceli na Proximal Caries

Před prvním kontaktem s pacientem a mezi aplikacemi pacientovi musí být sterilizovány. Viz pokyny pro a) Čištění a b) Sterilizaci.

Endo-lite, Perio sonda a plastová vlákna na Proximal Caries jsou JEDNORÁZOVÉ díly s kontaktem s pacientem. Před kontaktem s pacientem musí být dezinfikovány. Vlákna musí být po použití zlikvidována. Viz pokyny pro c) Dezinfekci.



UPOZORNĚNÍ: Neautoklávuje násadec Microlux LED.

Pokud tak učiníte, dojde k poškození jednotky a ztrátě záruky. Viz pokyny pro c) Dezinfekce.



!UPOZORNĚNÍ Neponořujte násadec Microlux LED do roztoku. Pokud tak učiníte, dojde k poškození jednotky a ztrátě platnosti záruky.



!UPOZORNĚNÍ: Neautoklávuje Endo-lite, Perio sondu a nástavce z nerezové oceli na Proximal Caries s vložkou z plastových vláken na místě. Pokud tak učiníte, poškodí se nástavce.



!UPOZORNĚNÍ: Světlovod je křehký – zacházet opatrně. Vložte skleněný světlovod do plastového nosního kužele s pevným tlakem Nerezová objímka na konci světlovodu by měla být zakryta plastovým kuzelem a může být slyšet lehké cvaknutí. Pro vyjmutí lehce otočte a zároveň zatáhněte za světlovod.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Microlux 2 Transilluminator je určen k použití zubním lékařem nebo zubním profesionálem jako doplněk k tradičnímu vyšetření ústní dutiny. Používá se k prosvětlení zubů pomocí vysoce intenzivního LED světla, čímž napomáhá klinickému stomatologickému vyšetření. Transiluminace pomáhá vizualizovat zlomeniny korunky, kazy a ústí kořenového kanálku.

PROVOZ A PRVNÍ POUŽITÍ

Poznámka: Microlux 2 akceptuje všechny originální světlovody Microlux.

Obsluha: Stisknutím modrého tlačítka zapnutí/vypnutí jednotku zapnete. LED se rozsvítí v režimu „Vysoká intenzita“. Pokud tlačítko stisknete podruhé, světelný výkon se sníží přibližně na jednu třetinu, nebo režim „Nízká intenzita“ pro lepší fotografie. Po třetím stisknutí tlačítka se jednotka vypne.

Indikátor slabé baterie: Po zapnutí jednotky LED dvakrát zabliká a automaticky se přepne do režimu nízké intenzity, aby se šetřila energie.

Automatické vypnutí: Jednotka Microlux 2 se automaticky vypne po 7 minutách používání, aby se šetřila energie baterie.

Konstantní světelný výkon: Vestavěný obvod regulátoru vytváří konstantní světelný výkon bez ohledu na úroveň nabití baterie.

English

Español

Français

Deutsch

Italiano

Svenska

Suomi

Dansk

Czech

APLIKACE PRO RŮZNÉ SPECIALIZACE

1. 1. Obecná stomatologie

- A. Technika je zvláště užitečná pro lokalizaci kazu, který může být na rentgenu blokován kvůli existujícím výplním.
- B. Lokalizuje supra a subgingivální zubní kámen.
- C. Je-li požadováno odstranění kompozitu, lokalizuje zbytkový kompozitní materiál, který se zdá tmavší než okolní struktura zubu.

2. Protetika

- A. Umístění dentino-sklovinové junkce u preparací korunek.
- B. Lokalizace zlomenin u zubů a porcelánových plášťových korunek.

3. Endodoncie

- A. Umístění otvoru kořenového kanálku.
- B. Detekce zlomených nástrojů v kořenovém kanálku.
- C. Lokalizace zlomenin kořene.

4. Parodontologie a dentální hygiena

- A. Užitečné jako pomocný zdroj světla při parodontálních chirurgických zákrocích.
- B. Pomáhá při detekci subgingiválního kamene.
- C. Pomáhá demonstrovat kaz a zubní kámen přímo v ústech pacienta a je cenným pomocníkem při motivaci pacienta.
- D. Instruktáž ústní hygieny a rutinní screeningové postupy hygienikem nebo asistentem.

5. Ortodoncie

- A. Umístění proximálního kazu při páskování zubů.

6. Pedostomatologie

- A. Detekce zlomenin korunky u traumatických poranění.

ČIŠTĚNÍ/ DEZINFEKCE/ STERILIZACE

a) Čištění:

- Ponořte/důkladně namočte díly do čistícího prostředku na dekontaminaci povrchů (čisticí roztok mýdla a vody).
- Po 10 minutách vydrhněte kartáčkem na čištění nástrojů, dokud nebudou viditelně zbaveny nečistot.
- Opláchněte všechny části teplou vodou.

b) Sterilizace:

- Sterilizujte v parní autoklávu pomocí destilované vody při teplotě 270 °F (132 °C) po dobu 20 minut.
- Do autoklávu nepřidávejte chemické roztoky.
- Nepoužívejte chemický autokláv

c) Dezinfekce: Rukojeť Microlux 2 LED a plastová vlákna Endo-lite, Perio sondu a Proximal Carries lze dezinfikovat podle následujících pokynů:

- Všechny povrchy otřete dezinfekčním prostředkem obsahujícím 72% - 55% alkoholu a 33% - 5% kvartérního amonia a postupujte podle pokynů výrobce. Některé oblíbené dezinfekční ubrousky v této kategorii jsou:

- 1- Povrchové dezinfekční ubrousky Monarch (vzduchové techniky)
- 2- Ubrousky Opticide 3 (Biotrol)
- 3- Ubrousky Super Sani-Cloth Wipes (PDI)

- Otřete, nestříkejte roztok na násadec Microlux 2. Zabraňte vniknutí kapalin do otvorů na jednotce.

ÚDRŽBA



!Baterie: Při výměně baterií je důležité, aby byly vloženy se správnou polaritou.

Odšroubujte koncovku a vložte dvě baterie AAA skládným (+) terminálem vpředu směrem k LED. Vyměňte koncovku. Pokud se Microlux 2 nebude používat déle než 30 dní, doporučuje se vyjmout baterie. Abyste šetřili životnost baterie a předešli vytečení, můžete baterii odpojit otočením koncového uzávěru proti směru hodinových ručiček o jednu celou otáčku **dokud neuvidíte červený O-kroužek.**

English

Español

Français

Deutsch

Italiano

Svenska

Suomi

Dansk

Czech

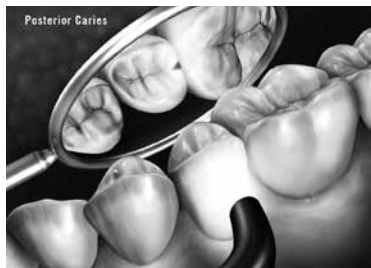
PRŮVODCE TECHNIKOU PROSVĚTLENÍ MICROLUX

Pro dosažení nejlepších výsledků by měly být postupy prosvětlování prováděny se ztlumeným nebo zhasnutým osvětlením místnosti.

KAZ, PRASKLINY, ZUBNÍ KAMEN



Anteriorní kaz: Anteriorní kaz lze zobrazit umístěním sondy na labiocervikální oblast zubu a vyšetřením z lingvální strany. **Zobrazeno výše: 3mm P/N 630003, 2mm P/N 600045, Pedro P/N 110066.**



Posteriorní kaz: Chcete-li zobrazit zadní proximální kaz, umístěte sondu na cervikální oblast zubu. Zubní kaz se objevuje jako tmavý stín na okluzní ploše. **Zobrazeno výše: 3mm P/N 630003, 2mm P/N 600045, Pedro P/N 110066.**

OTVOR KOŘENOVÉHO KANÁLKU



Otvor kořenového kanálku: Chcete-li pomoci lokalizovat ústí kořenového kanálku, umístěte zdroj světla na bukalní nebo lingvální cervikální oblast zubu. **Zobrazeno výše: 3mm P/N 630003, 2mm P/N 600045, Pedro P/N 110066.**

English

Español

Français

Deutsch

Italiano

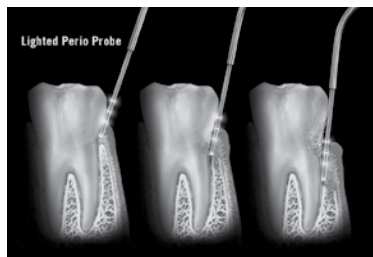
Svenska

Suomi

Dansk

Czech

MICROLUX PERIO SONDA



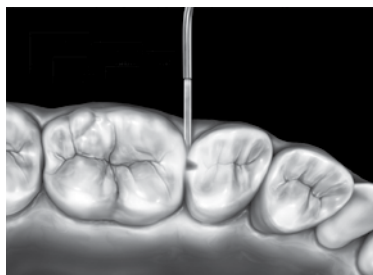
Parodontální onemocnění: K detekci hloubky parodontálních kapes a gingiválního recesu použijte osvětlenou Perio sondu a vložte hrot do gingiválního sulku. Indikace hloubky jsou 3, 5 a 7 mm. **Zobrazeno výše: Perio sonda P/N 640041.**

MICROLUX ENDO-LITE



Zlomenina kořene: Zlomeniny kořenů lze často detekovat pomocí koncovky Endo Fiber. Umístěte jej buklálně nebo lingválně do gingiválního sulcus. Linie zlomeniny se bude jevit jako tmavá díky prosvícení z vnějšku dovnitř kanálu. **Zobrazeno výše: Endo-Light Guide**

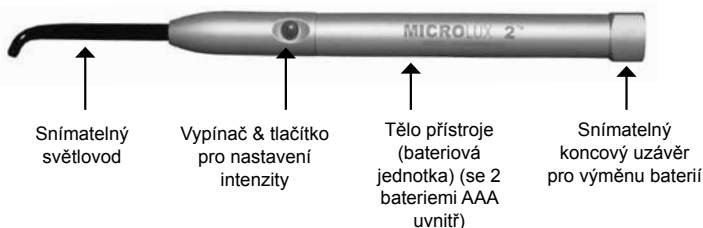
MICROLUX NÁSTAVEC NA PROXIMAL KARIES



Posteriórni kaz: Zubní kaz lze také detekovat pomocí Proximal Caries fiber tip. Umístěte osvětlený vlákenný hrot interproximálně pod okrajový hřeben. Pohlédněte z okluze. Tato metoda často ukazuje kaz s vysokým rozlišením. **Zobrazeno výše: Proximal Caries P/N 640072.**

SPECIFIKACE:

Elektrické vybavení	Třída: 1
Provoní vstupní napětí:	3 V
Baterie:	2 – 1,5 V alkalické baterie AAA
Světelný zdroj:	Vysoce svítivá LED dioda
Teplota chromatičnosti:	Přibližně 6800 °K
Režim vysoké intenzity:	5000 Lux (465 ft-c) minimálně, při použití 2mm nebo 3mm světlovodu
Režim nízké intenzity:	1500 Lux (140 ft-c) minimálně, při použití 2mm nebo 3mm světlovodu
Výkon baterie:	Životnost baterie v režimu vysoké intenzity, 5 hodin nepřetržitého použití Životnost baterie v režimu nízké intenzity, 15 hodin nepřetržitého použití
Celkové rozměry jednotky:	
Délka:	155 mm
Průměr:	0.57 in (14.6 mm)
Hmotnost:	2.4 oz (68 grams) with light guide



OHLAŠOVACÍ POVINNOST

Jakákoli událost, jako je smrt nebo vážné zranění, ke které došlo u pacienta, uživatele nebo jiných osob v souvislosti s používáním tohoto zařízení, by měla být nahlášena společnosti AdDent, Inc. a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém je uživatel a/nebo pacient založen.

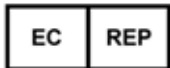
NÁHRADNÍ DÍLY / PŘÍSLUŠENSTVÍ:

P/N 600045 Světlovod Micro Tip 2mm	P/N 640039 Doplněvací sada Endo-Lite (Qty 45)
P/N 630003 Světlovod 3mm	P/N 640041 Sada Perio s 5 vláknovými světlovody
P/N 110066 Světlovod Pedo, 2mm	P/N 640042 Doplněvací sada Perio Guide (Qty 45)
P/N 640056 Osvětlený zrcadlový nástavec (balení 5)	P/N 600027 Krabice 250 ochranných nápleků
P/N 640072 Nástavec na Proximal Caries s 5 vláknovými světlovody	PN 110080 Pouze násadec transiluminátoru Microlux 2
P/N 640071 Doplněvací sada Proximal Caries se 45 vláknů	PN 110080-2 Microlux 2 Transiluminator s 2mm světlovodem PN 110080-3
P/N 630002 Alkalická baterie AAA 1,5V (balení 2 ks)	Microlux 2 Transiluminator s 3mm světlovodem
P/N 640035 Endo-Lite s 5 vláknovými světlovody	

MANUFACTURER



AdDent, Inc.
43 Miry Brook Road • Danbury CT 06810 USA
Phone: 203-778-0200 • Fax: 203-792-2275
Email: info@addent.com • Website: www.addent.com
Made in the USA



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem
The Netherlands

